



**Liste der Unterlagen für die Beantragung eines Visums zum Familiennachzug
eines Ehegatten¹ nach §§ 27 bis 30 AufenthG**
**Seznam dokumentov za oddajo vloge za izdajo vizuma zaradi združitve zakoncev¹ - v skladu
s 27. do 30. členom Zakona o prebivanju**

Vorbemerkung:

Bitte lesen Sie sich zunächst auch die Informationen zu den Antragsunterlagen, die Sie auf der **Webseite** der Botschaft finden, aufmerksam durch. Mit Abgabe des Visumantrags bestätigen Sie, dass Sie diese Informationen zur Kenntnis genommen haben.

Die unter Nrn. 1-2, 4 und 6-9 genannten Unterlagen müssen **im Original und mit zwei Kopien** vorgelegt werden. Nicht deutschsprachige Unterlagen müssen von einer **Übersetzung** in die deutsche Sprache begleitet sein (siehe Webseite).

Uvodna opomba:

*Prosimo, da najprej pozorno preberete tudi informacije o potrebni dokumentaciji za oddajo vloge, ki so na voljo na **spletni strani** veleposlaništva. Z oddajo vloge za izdajo vizuma potrjujete, da ste s temi informacijami seznanjeni.*

*Dokumenti, navedeni pod točkami 1-2, 4 in 6-9, morajo biti predloženi **v originalu in dveh fotokopijah**. Dokumentom, ki niso izdani v nemškem jeziku, mora biti priložen **prevod** v nemški jezik (glej spletno stran).*

Für die Antragstellung werden folgende Unterlagen benötigt:

Za oddajo vloge je treba predložiti naslednje dokumente:

1. Vollständig ausgefülltes und unterschriebenes Antragsformular (siehe Webseite)
v celoti izpolnjen in podpisan obrazec vloge (glej spletno stran)
2. Reisepass der antragstellenden Person. Der Reisepass muss noch mindestens zwei leere Seiten haben und soll mindestens noch ein Jahr gültig sein. Benötigt werden das Original des Passes sowie zwei Kopien von der Datenblatt-/Lichtbildseite und von denjenigen Seiten des Passes, auf denen sich deutsche Aufenthaltstitel befinden. Der Pass wird während der Antragsbearbeitung von der Botschaft nicht einbehalten
potni list prosilca; potni list mora vsebovati še najmanj dve prazni strani in mora biti veljaven še najmanj eno leto; predložiti je treba originalni potni list kot tudi dve fotokopiji strani v potnem listu s podatki/s fotografijo in tistih strani v potnem listu, na katerih se nahajajo dovoljenja za prebivanje v Nemčiji; veleposlaništvo med obravnavo vloge potnega lista ne zadrži
3. Zwei aktuelle biometrische Lichtbilder der antragstellenden Person. Bitte keine Computerausdrucke von Lichtbildern
dve novejši biometrični fotografiji prosilca; fotografiji ne smeta biti natisnjeni s pomočjo računalnika
4. Heiratsurkunde der Eheleute (siehe Webseite)
izpisek iz matičnega registra o sklenjeni zakonski zvezi (glej spletno stran)

¹ Die Informationen gelten für registrierte gleichgeschlechtliche Lebenspartnerschaften entsprechend.
Informacije veljajo pod enakimi pogoji tudi za registrirane istospolne partnerske skupnosti

5. Gültiger Reisepass oder Personalausweis und – falls zutreffend - gültige deutsche Aufenthaltserlaubnis des in Deutschland wohnhaften Ehegatten (Original muss nicht vorgelegt werden; 2 Kopien der Datenblatt-/Lichtbildseite genügen)
veljavni potni list ali osebno izkaznico in – če obstaja – veljavno nemško dovoljenje za prebivanje v Nemčiji živečega zakonca (izvirnika ni treba predložiti; zadostujeta 2 izvoda strani s podatki/s fotografijo);
6. aktuelle Meldebescheinigung des in Deutschland wohnhaften Ehegatten
aktualno potrdilo o prijavi prebivališča v Nemčiji živečega zakonca
7. Nachweis einfacher Deutschkenntnisse der antragstellenden Person (siehe Webseite)
dokazilo o osnovnem znanju nemškega jezika prosilca (glej spletno stran);
8. Aktueller slowenischer Aufenthaltstitel (in Form der Aufenthaltskarte) der antragstellenden Person sowie – falls zutreffend - möglichst auch Kopie von vormals ausgestellten slowenischen Aufenthaltstiteln
aktualno dovoljenje za prebivanje v Sloveniji (v obliki izkaznice) prosilca in po možnosti tudi – če obstajajo – fotokopijo predhodnih dovoljenj za prebivanje v Sloveniji
9. Slowenische Meldebescheinigung (Potrdilo o prejšnjih začasnih prebivališčih/časnim naslovih v tujini). Aus der Bescheinigung muss hervorgehen, dass die antragstellende Person zum Zeitpunkt der Beantragung des Visums seit mindestens sechs Monaten ununterbrochen in Slowenien gemeldet gewesen ist
potrdilo o prijavi prebivališča v Sloveniji (potrdilo o prejšnjih začasnih prebivališčih/časnim naslovih v tujini); iz potrdila mora biti razvidno, da je imel prosilec ob oddaji vloge za izdajo viza v Sloveniji prijavljeno prebivališče neprekinjeno že najmanj šest mesecev
10. Bargeld für die Zahlung der Gebühr (siehe Webseite)
gotovino za plačilo pristojbine (glej spletno stran)
11. Ausdruck dieser Liste
natisnjen izvod tega seznama

Die Botschaft behält sich vor, im Einzelfall weitere Unterlagen und Informationen anzufordern.

Veleposlaništvo si pridržuje pravico, da v posameznih primerih zahteva dodatne dokumente in informacije.